



Брюксел, 20 март 2017 г.
(OR. en)

7429/17

Междуинституционално досие:
2015/0287 (COD)

JUSTCIV 58
CONSOM 93
DIGIT 57
AUDIO 29
DAPIX 100
DATAPROTECT 42
CODEC 426

БЕЛЕЖКА

От:	Председателството
До:	Съвета
№ док. Ком.:	15251/15
Относно:	Предложение за директива на Европейския парламент и на Съвета относно някои аспекти на договорите за предоставяне на цифрово съдържание (първо четене) — Доклад за напредъка

I. Въведение

1. Предложението на Комисията за директива относно някои аспекти на договорите за предоставяне на цифрово съдържание (наричана по-нататък „директива относно договорите за предоставяне на цифрово съдържание“, „предложената директива“) беше представено на 9 декември 2015 г. като част от „Стратегията за цифров единен пазар за Европа“¹. Съветът по правосъдие и вътрешни работи проведе ориентационни дебати по това предложение през март (док. 6150/16), юни (док. 9768/16) и декември 2016 г. (док. 14827/16).
2. Малтийското председателство е включило напредъка по това досие сред основните си законодателни приоритети.

¹ Док. 8672/15.

3. Въз основа на добрия напредък, постигнат по време на нидерландското и словашкото председателство, по-специално политическите насоки, одобрени от Съвета по правосъдие и вътрешни работи през юни 2016 г. (док. 9768/16), и резултатите от ориентационния дебат в рамките на Съвета по правосъдие и вътрешни работи през декември 2016 г., Работната група по гражданскоправни въпроси (Договорно право) продължи разискванията си по предложената директива въз основа на преработения текст, изготвен съвместно от словашкото и малтийското председателство през декември 2016 г. (док. 15674/16), и редица компромисни предложения на малтийското председателство по конкретни членове².
4. Три двудневни заседания на работната група през януари, февруари и март 2017 г. бяха посветени на тези обсъждания.
5. Малтийското председателство съсредоточи работата си върху намирането на компромисни решения по основните концепции и ключови въпроси на предложената директива, като например правилата относно съответствието и относно средствата за правна защита. Предприетият по време на обсъжданията подход беше заедно да се разгледат свързаните разпоредби и те да бъдат обсъдени на групи.

II. Актуално състояние на обсъжданите групи

6. Чрез прилагането на този **групов подход** основният акцент беше поставен върху следните съществени въпроси на предложението:
 - **критериите за съответствие;**
 - **правилата относно предоставянето на цифрово съдържание или цифрова услуга и относно средствата за правна защита в случай на непредоставяне;**
 - **средствата за правна защита в случай на липса на съответствие;**
 - **сроковете за отговорността на доставчика за несъответствие и обръщането на тежестта на доказване.**

² WK 489/2017 INIT, WK 1781/2017 INIT, WK 2137/2017 INIT, WK 2138/2017 INIT

7. Като отразява политическите насоки на Съвета по правосъдие и вътрешни работи от юни 2016 г. и резултатите от заседанието на Съвета по правосъдие и вътрешни работи през декември 2016 г., работата на работната група относно **критериите за съответствие** на цифровото съдържание и цифровите услуги (членове 6, 6а и 7) наближава своя край въз основа на компромис, който поставя обективните и субективните критерии за съответствие на равна основа. Обсъжда се и предоставянето на възможността на доставчика да се отклонява от обективните критерии, при условие че потребителят е бил уведомен за това отклонение и е дал изрично и отделно съгласието си за това. При все това е необходима известна допълнителна работа на техническо равнище във връзка с въпроса за правата на трети лица (член 8), т.е. относно средствата за правна защита, с които разполага потребителят, в случай че цифровото съдържание или цифровата услуга е обект на правата на трети лица, като правата на интелектуална собственост, което възпрепятства използването на цифровото съдържание или цифровата услуга в съответствие с договора.
8. След задълбочено проучване на техническо равнище беше постигнат и много добър напредък във връзка със **задължението на доставчика да предоставя** цифровото съдържание или цифровата услуга и съответните права на потребителя (членове 5 и 11). Благодарение на конструктивния подход на всички държави членки общият подход изглежда постижим. По-специално, председателството е на мнение, че въз основа на компромисния текст, обсъден наскоро на техническо равнище, може да се постигне правилен баланс между интересите на потребителите и доставчиците по отношение на **средствата за правна защита срещу непредоставянето**. Този компромисен текст ще включва даване на втори шанс на доставчика в случай на непредоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга, при спазване на определени гаранции за потребителя, когато този втори шанс би бил неприложим.
9. Работната група на Съвета посвети много работа на **средствата за правна защита на потребителя при липса на съответствие на цифровото съдържание или цифровата услуга** (член 12). Благодарение на интензивните усилия и отново на много конструктивния подход на делегациите в постигането на сходни позиции беше постигнат напредък по този въпрос на техническо равнище. При условие че бъде постигнато споразумение по цялостния пакет от средства за правна защита на потребителите и при наличието на допълнителни технически обсъждания, председателството счита, че е постижим общ подход за балансирано решение за запазване на интересите както на доставчика, така и на потребителя.

10. Що се отнася до **сроковете за отговорността на доставчика за несъответствие и свързания с него срок за обръщане на тежестта на доказване** (членове 9 и 10), гледните точки на държавите членки все още се различават въпреки обсъжданията в работната група на Съвета. За тази цел по този въпрос ще бъде извършена допълнителна техническа работа.
11. Също така е необходима още техническа работа във връзка с правата на потребителя в случай на **изменение на цифровото съдържание или цифровата услуга от доставчика** (член 15) и при **прекратяване на дългосрочни договори** (член 16). Председателството отбелязва обаче някои тенденции на сближаване между делегациите по отношение на тези членове.

III. Връзка с правилата за защита на данните

12. На 6 декември 2016 г. **Правната служба на Съвета** представи правно становище относно **връзката между предложената директива и законодателството на Съюза за защита на данните** (док. 15287/16), което беше представено устно на заседанието на работната група на 23 февруари 2017 г.
13. С решение на Корепер от 10 януари 2017 г. беше отправено искане към **Европейския надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД)** да предостави **писмено становище** относно свързаните със защитата на данните въпроси, произтичащи от предложената директива. Освен това ЕНОЗД беше поканен на заседанието на Работната група по гражданскоправни въпроси (Договорно право) на 23 февруари 2017 г., за да представи неофициално мнение и да участва в обмен на мнения с представителите на държавите членки преди предоставянето на писменото становище.
14. Обсъждането относно данните като вид насрещно усилие и относно съответстващите разпоредби беше отложено в очакване на писменото становище на ЕНОЗД по този важен аспект на предложената директива. Становището на ЕНОЗД беше получено на 14 март 2017 г. (док. 7369/17), което предоставя възможност този въпрос да бъде допълнително разгледан от Работната група по гражданскоправни въпроси (Договорно право) на нейното заседание в края на април 2017 г.

15. Председателството смята, че тези становища предоставят необходимата яснота и основата за конкретни технически решения, за да се отбележи напредък по този въпрос.

IV. Други въпроси, свързани с обхвата

16. Обсъждането в работната група постигна напредък и по **обхвата на предложението**, особено във връзка със списъка на договорите, които следва да бъдат изключени от неговия обхват, както и взаимодействието с общото договорно право на държавите членки (член 3, параграфи 5 и 9).

V. Следващи стъпки

17. Председателството горещо приветства открития се отличен дух на компромис сред държавите членки в рамките на Работната група по гражданскоправни въпроси (Договорно право) на Съвета. Поради това много конструктивно отношение беше осъществен значителен напредък в преговорите, както е описано по-горе.
18. С оглед на това, като същевременно признава, че са необходими допълнителни технически обсъждания, председателството счита, че необходимите компромиси по предложението за директива относно договорите за предоставяне на цифрово съдържание са постижими. Работата по предложената директива ще продължи, като се има предвид необходимостта да се гарантира, че е намерен баланс между интересите на потребителите и на доставчиците.
19. Председателството е уверено, че работата в тази насока може да послужи като основа за успешен мандат в рамките на Съвета до края на малтийското председателство и ще проправи пътя за тристранните обсъждания между предстоящото естонско председателство и Европейския парламент, където в края на май—юни 2017 г. се очаква гласуване във водещите комисии.

IV. Заключение

20. **Съветът се приканва да вземе под внимание изложения по-горе доклад за напредъка.**